



Briuselis, 2025 m. rugsėjo 26 d.
(OR. en)

13156/25

Tarpinstitucinė byla:
2012/0231 (NLE)

TRANS 398
MAR 122
AVIATION 128
ESPACE 61
EU-GNSS 13
RELEX 1211
CH 46
AELE 87

PRANEŠIMAS DĖL „I/A“ PUNKTO

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinių atstovų komitetui (COREPER I) / Tarybai
Ankstesnio dokumento Nr.:	13452/12 + ADD 1; 13456/12 + ADD 1; 10505/13; 7818/25
Dalykas:	TARYBOS SPRENDIMAS dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos bendradarbiavimo susitarimo dėl Europos palydovinės navigacijos programų sudarymo – Priėmimas

1. 2012 m. rugsėjo 4 d. Komisija pateikė Tarybai pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos bendradarbiavimo susitarimo dėl Europos palydovinės navigacijos programų pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo.
2. Tą pačią dieną Komisija pateikė Tarybai pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo dėl bendradarbiavimo susitarimo sudarymo.

3. Pasiūlymą išnagrinėjus Transporto darbo grupėje (įvairiarūšio vežimo klausimai ir tinklai), 2013 m. rugsėjo 23 d. Taryba priėmė Tarybos sprendimą¹ dėl bendradarbiavimo susitarimo pasirašymo ir laikino taikymo².
4. Bendradarbiavimo susitarimas laikinai taikomas nuo 2014 m. sausio 1 d., o 2024 m. gruodžio 20 d. valstybės narės užbaigė ratifikavimo procesus.
5. Vėliau darbo grupė išnagrinėjo Tarybos sprendimo dėl sudarymo projektą ir 2025 m. kovo 28 d. posėdyje dėl jo susitarė.
6. Darbo grupei pasiekus susitarimą, 2025 m. gegužės 13 d. Taryba nusprendė Tarybos teisininkų lingvistų tarnybos parengtą Tarybos sprendimo dėl sudarymo projektą perduoti Europos Parlamentui siekiant gauti jo pritarimą (dok. ST 7818/25). Tame pačiame posėdyje Taryba patvirtino bendradarbiavimo susitarimo redakciją airių kalba, kuri anksčiau nebuvo parengta (dok. ST 10505/13).
7. Europos Parlamentas susitarimo sudarymui pritarė 2025 m. rugsėjo 10 d.
8. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, Nuolatinų atstovų komiteto prašoma rekomenduoti Tarybai vieno iš būsimų posėdžių darbotvarkės A punktu priimti dokumente ST 7818/25 išdėstytą sprendimo dėl sudarymo projektą ir dokumente ST 10505/13 išdėstytą susitarimo tekstą, kad susitarimą būtų galima sudaryti.

¹ OL L 15, 2014 1 20, p. 1–2.

² OL L 15, 2014 1 20, p. 3–17.